

**the
t.mix**

403-USB Play
console de mixage



Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

12.03.2019, ID : 441274

Table des matières

1	Remarques générales	4
	1.1 Informations complémentaires.....	4
	1.2 Conventions typographiques.....	4
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	4
2	Consignes de sécurité	6
3	Performances	8
4	Installation	9
5	Connexions et éléments de commande	10
6	Données techniques	15
7	Câbles et connecteurs	16
8	Protection de l'environnement	18

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :



Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : tension électrique dangereuse.
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à amplifier, mixer et lire les signaux provenant des appareils audio, des instruments de musique et des microphones. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



DANGER

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



DANGER

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



REMARQUE !

Risque d'incendie

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

3 Performances

- Mixeur DJ 4 canaux avec lecteur USB
- 1 × entrée de microphone avec talkover (prise jack combiné XLR/6,35 mm)
- 2 × entrée de microphone avec delay (prise jack combiné XLR/6,35 mm)
- 1 × sortie casque (stéréo, prise jack 6,35 mm)
- 2 × sortie maître (prises XLR et Cinch) pour les canaux gauche et droit
- 1 × sortie pour enregistreur (prises Cinch)
- 1 × FX Send/Return (prise jack de 6,35 mm)
- 2 × entrée Phono/Line (prises Cinch)
- 2 × entrée Line/CD (prises Cinch)
- 1 × sortie de Booth Out (prises Cinch)
- 2 × interface USB

4 Installation



REMARQUE !

Risque de court-circuit

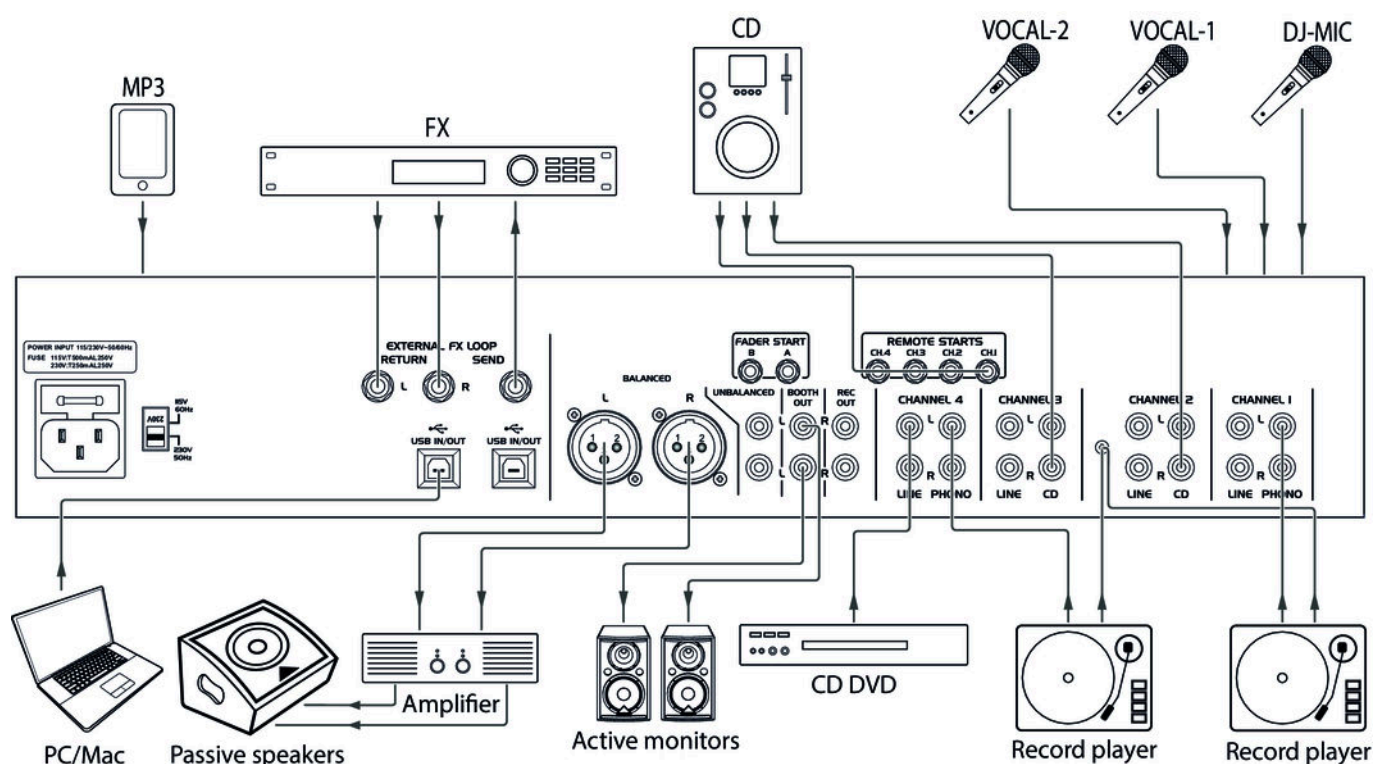
L'alimentation fantôme entraîne des dommages de l'appareil, si des conduites asymétriques sont connectées.

Activez uniquement l'alimentation fantôme si des câbles symétriques sont branchés.

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

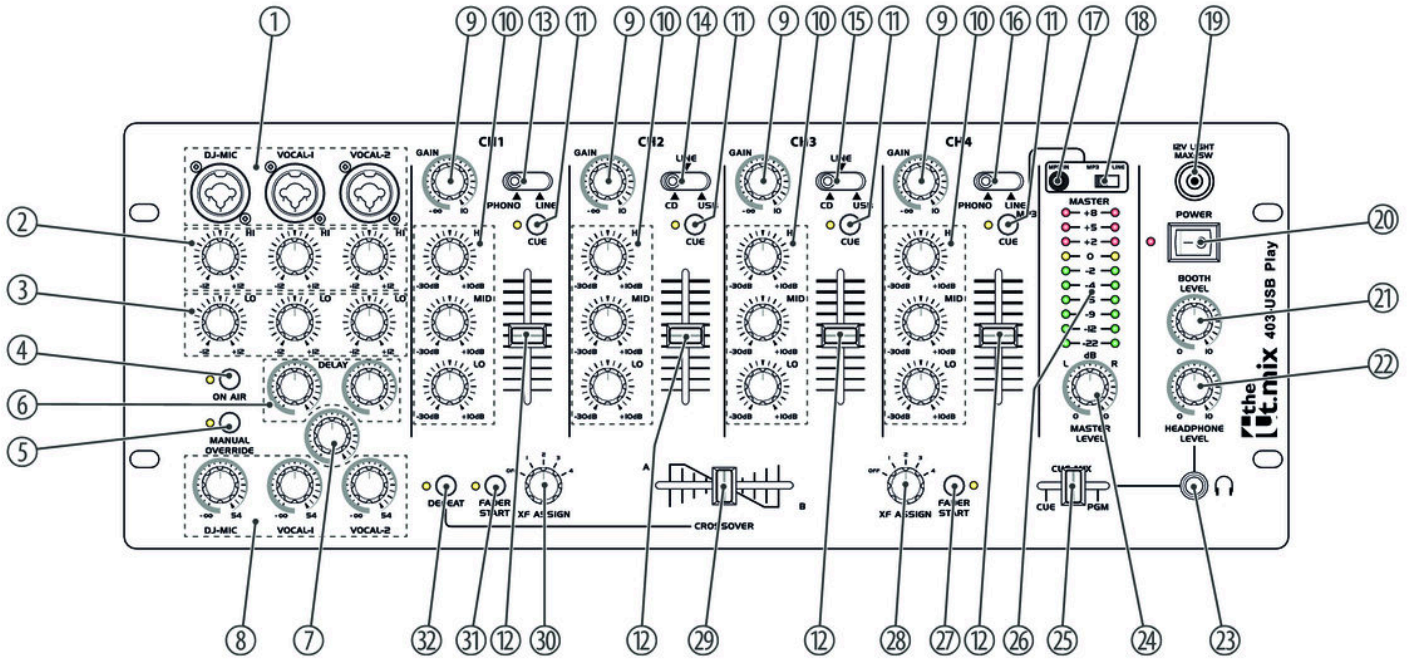
Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

Raccordements réalisables



5 Connexions et éléments de commande

Face avant



1 [DJ-MIC], [VOCAL-1], [VOCAL-2]

Entrée de microphone, prise jack combinée XLR/6,35 mm

2 [HI]

Bouton de réglage des aigus de l'entrée de microphone

3 [LO]

Bouton de réglage des basses de l'entrée de microphone

4 [ON AIR]

Active le DJ-MIC. La LED est allumée en état activé.

5 [MANUAL OVERRIDE]

Active la fonction de talkover du DJ-MIC.

Poussez le bouton de réglage en position ON pour atténuer toutes les autres sources de signal par 14 dB pour pouvoir ainsi entendre le microphone 1 clairement. La LED s'allume. En position OFF, tous les signaux conservent leur niveau initial.

6 [DELAY]

Bouton de réglage de l'intensité de l'effet de delay des entrées de microphone [VOCAL-1] et [VOCAL-2]

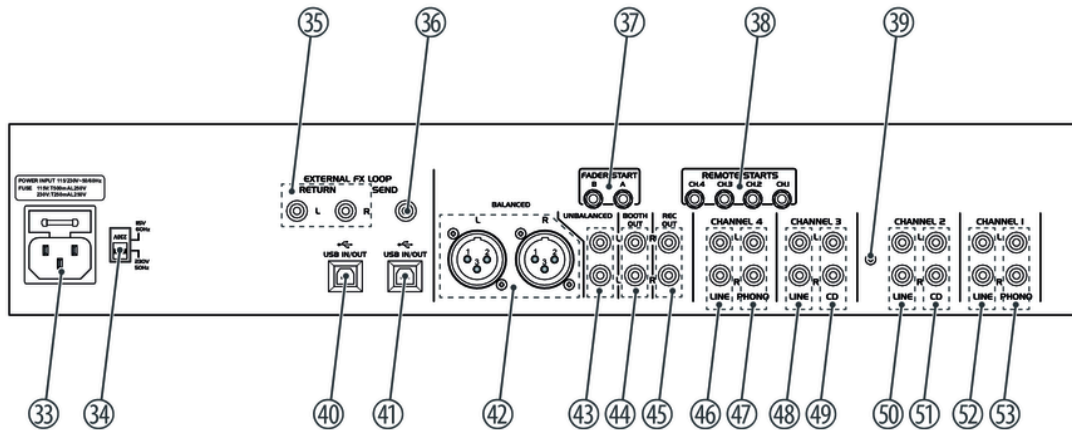
7 [TIME]

Bouton de réglage du temps de l'effet de delay des entrées de microphone [VOCAL-1] et [VOCAL-2]

8	<i>[DJ-MIC], [VOCAL-1], [VOCAL-2]</i> Bouton de réglage de volume des entrées de microphone
9	<i>[GAIN]</i> Bouton de réglage pour adapter la sensibilité du signal d'entrée au niveau de travail de l'appareil
10	<i>[HI], [MID], [LO]</i> Bouton de réglage de l'égalisation directe de tonalité du canal respectif (basses, médiums, aigus)
11	<i>[CUE]</i> Choisit le canal à entendre via le casque. La LED est allumée en état activé.
12	Bouton de réglage du volume du canal respectif
13	<i>[PHONO / LINE]</i> Bouton de sélection de la source d'entrée pour canal 1
14	<i>[CD / LINE / USB]</i> Bouton de sélection de la source d'entrée pour canal 2
15	<i>[CD / LINE / USB]</i> Bouton de sélection de la source d'entrée pour canal 3
16	<i>[PHONO / LINE]</i> Bouton de sélection de la source d'entrée pour canal 4
17	<i>[MP3 IN]</i> Prise pour un lecteur de MP3, prise jack 6,35 mm.
18	<i>[MP3 / LINE]</i> Bouton de sélection de la source d'entrée pour les canaux gauche et droit
19	Fiche BNC pour l'installation d'une lampe à col de cygne
20	<i>[Power]</i> Interrupteur principal. Il met l'appareil sous et hors tension. La LED est allumée lors que l'appareil est sous tension.
21	<i>[BOOTH LEVEL]</i> Bouton de réglage du niveau de sortie au Booth Out 44
22	<i>[HEADPHONE LEVEL]</i> Bouton de réglage du volume du casque
23	Sortie moniteur pour casque, prise jack de 6,35 mm (stéréo)
24	<i>[MASTER LEVEL]</i> Bouton de réglage du volume de la sortie maître
25	<i>[CUE MIX]</i> Bouton de réglage de l'écoute simultanée ou séparée du CUE ou du programme actif
26	L'affichage de niveau affiche le volume du canal de sortie ou du canal solo qui vient d'être sélectionné.

27	<i>[FADER START]</i> Active le démarrage du fader pour le canal assigné au côté droit du Crossfader. Poussez le bouton en position ON pour établir le contact avec le dispositif audio connecté et la lecture démarre automatiquement. La LED s'allume. En position OFF, le contact avec le dispositif audio connecté est interrompu.
28	<i>[XF ASSIGN]</i> Bouton de sélection du canal assigné au côté droit (B) du Crossfader.
29	<i>[CROSSFADER]</i> Bouton de réglage pour superposer les deux canaux assignés.
30	<i>[XF ASSIGN]</i> Bouton de sélection du canal assigné au côté gauche (A) du Crossfader.
31	<i>[FADER START]</i> Active le démarrage du fader pour le canal assigné au côté gauche du Crossfader. Poussez le bouton en position ON pour établir le contact avec le dispositif audio connecté et la lecture démarre automatiquement. La LED s'allume. En position OFF, le contact avec le dispositif audio connecté est interrompu.
32	<i>[DEFEAT]</i> Désactive le Crossfader Poussez le bouton en position ON pour éluder le Crossfader. La LED s'allume. En position OFF, le signal est transmis à travers du Crossfader.

Arrière



33	Connecteur d'alimentation CEI avec porte-fusible pour l'alimentation électrique Si le fusible est fondu, coupez l'appareil du réseau électrique et remplacez le fusible par un nouveau fusible de même type.
34	Bouton de sélection de la tension d'alimentation
35,36	[EXTERNAL FX LOOP / RETURN], [EXTERNAL FX LOOP / SEND] Entrée et sortie pour connecter un dispositif d'effet, prises Cinch Lorsqu'un dispositif d'effet est connecté, l'effet de delay interne des entrées de microphone [VOCAL-1] et [VOCAL-2] est interrompu. L'effet de delay peut seulement être commandé par le dispositif d'effet connecté.
37	[FADER START] Prise pour le signal de commande d'un lecteur, prises jack 3,5 mm.
38	[REMOTE STARTS] Prise pour le signal de commande d'un lecteur, prises jack 3,5 mm. Lorsqu'un lecteur de CD est connecté, les signaux trigger sont émis aux canaux 1...4 et la lecture se démarque immédiatement si le fader est déplacé du point le plus bas vers le haut.
39	Vis de mise à la terre pour réduire les bruits de ronflement en cas de connexion des tourne-disques
40	[USB IN/OUT] Connexion USB type B pour connecter un ordinateur pour canal 4
41	[USB IN/OUT] Connexion USB type B pour connecter un ordinateur pour canal 3
42	[BALANCED L/R] Sortie maître pour connecter un amplificateur ou des haut-parleur actifs, prises XLR.
43	[UNBALANCED] Sortie pour connecter un amplificateur ou des haut-parleur actifs, prises Cinch.

44	<i>[BOOTH OUT]</i>	Sortie pour connecter un amplificateur ou d'autres dispositifs audio, prises jack de 6,35 mm
45	<i>[REC OUT]</i>	Sortie pour connecter un enregistreur, prises jack Cinch pour les canaux gauche et droit.
46, 48, 49, 50, 51, 52	<i>[CHANNEL 4 LINE], [CHANNEL 3 LINE], [CHANNEL 3 CD], [CHANNEL 2 LINE], [CHANNEL 2 CD], [CHANNEL 1 LINE]</i>	Entrées pour des signaux avec niveau Line (p. ex. CD, DVD, MP3), prises Cinch
47, 53	<i>[CHANNEL 4 PHONO], [CHANNEL 1 PHONO]</i>	Entrées pour des signaux avec niveau Phono (p. ex. tourne-disques), prises Cinch

6 Données techniques

Entrées	microphone : 1,73 mV / 2 kΩ Phono : 4 mV / 47 kΩ Line/CD : 775 mV / 50 kΩ
Sorties	Main : 0 dBu Booth : 0 dBu Phone : 81 dB / 112 mV / 32 Ω
Égaliseur (basses, médiums, aigus)	-12 dB...+12 dB
Plage de fréquences	microphone : 25 Hz...30 kHz Line/CD : < 10 Hz...24 kHz
Rapport signal/bruit	microphone : 68 dB Phono : 73 dB Line/CD : > 87 dB
Alimentation fantôme	48 V
Distorsion harmonique	microphone : < 0,042 % Line/CD : < 0,005 %
Alimentation	115/230 V ~ 50/60 Hz
Fusible	115 V : 5 mm × 20 mm, 500 A, 250 V, à action retardée 230 V : 5 mm × 20 mm, 250 A, 250 V, à action retardée
Dimensions (L × H × P)	513 mm × 199 mm × 123 mm
Poids	4,85 kg

7 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



1	Signal
2	Terre

Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, symétrique)



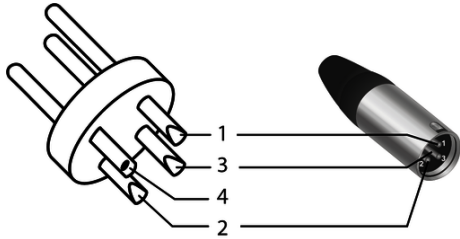
1	Signal (en phase, +)
2	Signal (en opposition de phase, -)
3	Terre

Fiche jack tripolaire en 3,5 mm (stéréo, asymétrique)



1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

Fiche XLR (symétrique)



1	Masse, blindage
2	Signal (en phase, +)
3	Signal (en opposition de phase, -)
4	Blindage au boîtier de la fiche (option)

Connexions Cinch



Le dessin et le tableau montrent le brochage d'un connecteur Cinch.

1	Signal
2	Terre

8 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

